

【文化产业研究】

国际工业遗产保护模式及与创意产业的互动关系

解学芳¹, 黄昌勇²

(1. 同济大学 人文学院, 上海 200092; 2. 上海戏剧学院, 上海 200040)

摘要: 创意产业实质上是对工业遗产保护性利用的一种重要方式。文章分析了基于创意产业的国际工业遗产保护的五种模式,着力探究了工业遗产与创意产业间的互动关系:一方面,工业遗产是发展创意产业的资源平台,可转化为增量资产;另一方面,工业遗产是特殊的文化遗产,是创意产业发展的载体。此外,创意产业是工业遗产保护的活化,有利于实现工业遗产的可持续保护。因而,在创意产业发展过程中,保护好不同发展阶段有价值的工业遗存,既可以提升工业遗产保护的力度和水平,又实质赋予了创意产业创新的元素与动力。

关键词: 工业遗产; 创意产业; 保护; 模式

中图分类号: G124

文献标识码: A

文章编号: 1009-3060(2011)01-0052-07

一、工业遗产界定

1. 工业遗产内涵

工业遗产(industrial heritage)一词源于“工业考古学(industrial archaeology)”,最早在工业革命发源地的英国发展起来。^[1]2003年,国际产业遗产保护联合会(TICCIH)在其颁布的《下塔吉尔宪章》(Nizhny Tagil Charter)中对工业遗产做出了较为全面而系统的界定:“凡为工业活动所造建筑与结构、此类建筑与结构中所含工艺和工具以及这类建筑与结构所处城镇与景观、以及其所有其它物质和非物质表现,均具备至关重要的意义”,即具有历史价值、技术价值、社会意义、建筑或科研价值的工业文化遗存,包括建筑物和机械、车间、磨坊、工厂、矿山以及相关的加工提炼场地、仓库和店铺、生产、传输和使用能源的场所、交通基础设施,与工业生产相关的其它社会活动场所,如住房、宗教和教育设施等。^①

在我国,2006年发布的《无锡建议》认为,工

业遗产是具有历史学、社会学、建筑学和科技、审美价值的工业文化遗存,包括工厂车间、磨坊、仓库、店铺等工业建筑物,矿山、相关加工冶炼场地、能源生产和传输及使用场所,交通设施、工业生产相关的社会活动场所,相关工业设备以及工艺流程、数据记录、企业档案等物质和非物质文化遗产。^②国家文物局局长单霁翔认为,我国的工业遗产有狭义和广义之分,狭义的工业遗产主要指生产加工区、仓储区和矿山等工业物质遗存,包括钢铁工业、煤炭工业、纺织工业、电子工业等众多工业门类所涉及各类工业建筑物和附属设施。广义的工业遗产包括与工业发展相联系的交通业、商贸业以及有关社会事业的相关遗存,包括新技术、新材料所带来的社会和工程领域的相关成就,如运河、铁路、桥梁以及其它交通运输设施和能源生产、传输场所等。^[2]

综上所述,工业遗产是工业化发展过程中留存物质遗产和非物质遗产的总和,是一种具有

收稿日期:2009-10-20

基金项目:上海市哲学社会科学规划项目(项目编号:2010EZH001);同济大学人文社会科学青年基金项目(项目编号:0300219040)

作者简介:解学芳(1979-),女,山东青岛人,同济大学人文学院文化产业系讲师,博士。

① 2003年6月,俄罗斯为工业遗产制定《下塔吉尔宪章》,该宪章由国际工业遗产保护协会(TICCIH)起草,提交ICOMOS,并最终由UNESCO正式批准。

② 2006年4月18日,首届中国工业遗产保护论坛通过的《无锡建议》对工业遗产进行了界定,并成为我国第一个关于工业遗产保护的纲领性文件。

历史学、社会学、建筑学和技术、审美启智和科研价值等多重价值的工业文化遗存,属于人类文化遗产的重要组成部分,其涉及的范围在不断扩大,不仅包括“工业遗产”本体,也包括与其相关的遗迹。

2. 工业遗产类型的多元性

工业遗产包含很多类型,根据不同的划分标准可以归类为以下几种,如下图所示:

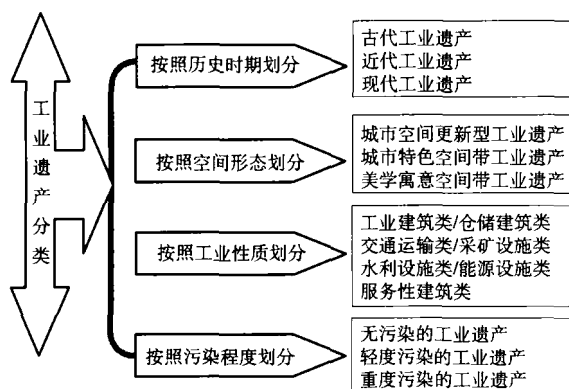


图1 工业遗产类型的划分标准

按照历史时期划分的工业遗产,反映了漫长的工业发展史:一是古代工业遗产,即那些见证古代手工业和工程技术的矿山和冶炼遗址、古代陶瓷窑厂遗址、古代手工作坊遗址等,如湖北的铜绿山古矿遗址、安徽淮南的泰州窑等都归属此类型;二是近代工业遗产,即那些反映我国近代工业文明的遗产,主要源于鸦片战争到1949年间建立起来的民族工业和国外资本创办的工业,民族特色明显,如南通大生纱厂。最后一种是现代工业遗产,即建国以来在工业化进程中形成的工业遗产,在地域上主要集中在东北、西北、西南传统工业区以及珠三角、长三角等东部沿海发达地区,如青岛啤酒厂早期建筑、酒泉卫星发射中心导弹卫星发射场遗址等。^[3]

根据空间形态工业遗产可归类为以下三种:一是城市空间更新型工业遗产,带有地区复兴和社会转型意义的大规模产业更新改造及其适应性再利用,例如类似于德国鲁尔工业区的城市规划中的工业区和区域性资源型工厂区。二是城市特色资源空间带形成的工业遗产,一般依托于特定资源和生产运输条件,例如类似于鹿特丹港区和上海苏州河沿岸滨水区等。三是具有美学

寓意的空间带,如承载特定价值或建筑学意义的工业类建筑物、构筑物及其周边地段,典型代表如江南造船厂。

按照工业遗产性质可划分为多种类型:一是工业建筑类,指用于工业生产、加工、维修的仓房以及为之配套的仓储、办公、居住等功能的建筑物及基础设施;二是仓储建筑类,专门服务于城市工业、商业贸易、交通运输的仓库、货栈等建筑物、构筑物及基础设施;三是交通运输类,即服务于城市交通运输的运河、铁路、码头、桥梁、车站、仓库、船坞及辅助的建筑物;四是采矿设施类,如煤矿、金属矿等;五是水利设施,如水电站等;六是能源设施,如发电厂、自来水厂、污水处理厂;七是服务性建筑,为工业生产、交易服务的银行、会所、为近现代工业服务的功能单位。^[4]

最后一种类型是按照污染程度进行划分的:一是无污染的工业遗产,如火车站、铁路、桥梁等;二是具有轻度污染的工业遗产,如加工厂(食品、木材、烟草),文化用品,日用品等;三是具有重度污染的工业遗产,如化学工业(塑料、纤维与合成材料等),钢铁厂,采矿业(金属矿、非金属矿、石油矿),印刷厂,机械工业(汽车、电器、机床等)。^[5]

3. 工业遗产价值的丰富性

工业遗产承载着历史记忆和建筑、美学及其他人文信息,是一个城市或地区发展历史的物化证据,具有多重价值。其一,工业遗产的遗产属性使其具有丰富的历史价值,它是人类社会变革时期工业发展和日常生活的见证,凭其承载的信息以及独特性成为现代社会文明和城市成长的特色工业足迹。其二,工业遗产的景观特性使其具有重要的美学价值。依据审美标准,城市是处在不断地新旧交替之中的,外观上也是古今并存,是由基本上属于不同时期、不同地区、不同风貌而构成的,即构成整个城市的物质要素,不但包括居住区、公共建筑、商务区、道路广场、园林绿地等,也应包括工业、仓库、对外交通运输、桥梁、市政设施、能源供应等,而工业遗产就是其中不可或缺的组成部分之一。^[4]其三,工业遗产与创意的结合使其具有重要的经济价值。工业遗产反映了不同历史时期特有的精神价值、风俗习惯,具有重要的符号象征性。保留工业遗产的物质形态不仅可以留下曾经承托经济发展、社会成

就和工程科技的历史形象记录,也催生了工业遗产旅游的发展,使其成为拉动经济发展的重要源泉——工业遗产是作为特殊的创意产业的基础资源存在的,合理利用将会在诸多方面产生连锁效应,如上海的八号桥, M50 就是典型代表。其四,工业遗产的科普特性使其具有重要的精神教育价值,对于历史和工业工程教育而言是无法替

代的现场教材,恰如 Kevin Lynch 在《城市意象》中强调的:“城市片断或建筑物在人们心目中产生的印象并不单取决于它的形式,还有其所在的位置、功能,与人们生活和感情有关。”^[6]实际上,许多欧美国家的工业遗址都是作为教学基地存在的,他们将工业遗产保护、宣传和教育有机地结合了起来。

二、基于创意产业的国际工业遗产保护模式

工业遗产作为创意产业实质上是对工业遗产保护性利用的一种重要方式。根据不同工业遗产的性质,作为创意产业的利用方式开始出现多元化趋势。

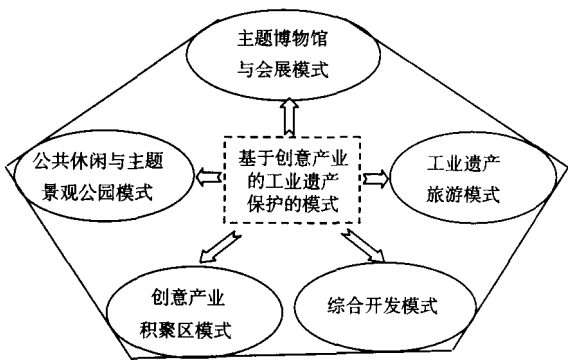


图 2 工业遗产作为创意产业的模式

1. 主题博物馆与会展模式

主题博物馆模式是以博物馆的形式,对工业遗址进行原址原状保护及博物馆陈列展示的一种对工业遗产的保护性利用。工业博物馆一般可分为室外博物馆和室内博物馆,通常是对工业遗产进行原址保存;只有经济或社会需求不可避免地破坏工业遗产的情况下才会对其进行分解或移动建筑或改造构造进行异地保护。这种模式一般会根据工业遗产原有产业及产品性质,设立各种门类的工业技术博物馆、厂史展示馆、企业纪念馆或专题博物馆等,记录、收藏并展示工业资料和遗产相关文献和实物资料。^[7]

工业博物馆通过展示一些工艺生产的过程,从中活化工业区的历史感和真实感,成为现代都市中不可缺少的一种历史景观。例如,伦敦泰特现代艺术博物馆,德国鲁尔工业区打造出 6 个国家级博物馆,其中波鸿市矿业博物馆为目前世界

上最大的矿业博物馆。在国内,江南造船厂(被列入保留范围的是面积达 9.95 万平方米的大型厂房和仓库,包括船体联合车间、东区装焊厂等,这些厂房跨度达 60 多米,结构坚实,空间完整,功能转换余地大)被改造成巨大的博物馆和展览馆,实现了历史与未来的交汇,成为进行大型博览的特色设施,如海洋博物馆、水族馆等;^[8]而南京的秦淮河规划把晚清时的工业厂房建筑规划为中国军事历史博物馆,供市民参观。

此外,对那些有典型建筑风格和文化景观的建筑,根据具体情况可变成艺术创作展览基地,开展主题博览会等。如德国弗尔克林根钢铁厂曾是 19 世纪和 20 世纪时期建造装备的综合性铁工厂遗址,现在其原装陈列的高炉、吊车、轨道、排风机以及烟囱等工业设施上详细述说当年炼铁工业的各个环节,随处可见纪录生产场景的历史照片向人们传达昔日劳动的艰辛,成为供人们参观、展览的场所;而“关税同盟”煤矿 XH 矿井利用建筑及设施的内部空间,支撑结构、设备设施等也被开发用作展览空间,陈列展品,颇具特色。^[9]

2. 工业遗产旅游模式

工业遗产旅游是工作遗产作为创意产业的重要模式,是指在废弃的工业旧址上,通过保护和再利用原有的工业机器、生产设备、厂房建筑等改造成一种能够吸引现代人们了解工业文化,同时具有独特的观光、休闲和旅游功能的新方式。^[10]这种新的旅游形式主要通过对工业生产过程、工厂风貌、工人生活场景等工业相关因素的再现来吸引人们参观、游览与体验,实质上拓展了旅游业边界。

发展工业遗产旅游借助具有科研、科普、文

化、教育、休闲和铸造民族精神等重要价值的工业遗产来满足游客的怀旧心理和对工业生产的好奇心,并感悟工业遗产的独特魅力,以此来实现经济效益,当然也保护了珍贵的工业遗产。^[11]

如德国艾森矿业同盟工业区,这个曾经污染严重的老工业区成为工业遗址公园,每天吸引着成千上万的访客,参观者可以通过当年的设施进入地下矿井,实地体验过去采煤的环境;也可以通过昔日的运煤火车进行游览和开展各种活动,不仅取得了可观的经济效益,也实现了此处工业遗产活力的再生,其“工业文化之路”的旅游线路则成为参观工业遗址亮点的最佳选择。威尔士煤矿工业遗产旅游源于煤矿工业区,地方政府将煤矿建筑物和采煤机械设备保存在原地点,建设了煤炭生态馆来发展工业遗产旅游,成为威尔士地区最成功的旅游地。当然,最成功的是鲁尔工业区的“工业遗产旅游专线”,它包含19个工业遗产旅游景点、6个国家级工业技术和社会史博物馆以及12个典型的工业群落等,打造出了“工业遗产旅游”的特色品牌。^[12]

3. 公共休闲与主题景观公园模式

将工业遗产改造为公共娱乐休憩空间是公共文化建设的重要方面。工业遗产作为公共文化休憩空间的模式通常是打造景观公园,将城市工业遗产废弃用地作为郊野公园,强调保护与再生,在尽可能保留工业建筑及场地特征的基础上,通过转换、对比、镶嵌等多种方式重构,建一些游乐设施和基础文化设施,形成适合现代人休闲与放松的公共休闲空间。

也有将市区内的工业遗产根据其特点转换为主题公园,保留工业遗产的建筑遗迹或片断,形成城市特色景观带作为人们娱乐休闲的开放式公共场所。例如法国的贝西公园原来是储酒库及仓库,凭借葡萄园、花木繁茂环绕储酒库及乡野别墅等田园特色而被改造成了一个景观公园,成为游人、市民的休闲娱乐场所。^[5]

而德国蒂森钢铁公司“擦去了脸上的煤灰”,成为以煤铁工业景观为背景的大型景观公园:废弃的旧储气罐被改造成潜水俱乐部的训练池,一些仓库和厂房被改成迪厅和音乐厅,甚至高雅的交响乐也以巨型钢铁冶炼炉为背景别开生面地演出,原来堆放铁矿砂的混凝土料场也已被设计

为青少年活动场地。^[13]我国广州的中山歧江公园也是典型代表,原为粤中造船厂,2001年被改造为综合性城市开放空间,供市民开展休闲游憩活动,成为城市的一道新景观。

4. 创意产业集聚区模式

工业遗产建筑群具有深厚的历史底蕴、无限的想象空间和特色的文化内涵,这使其被转化为激发创意灵感、吸引创意人才、集聚创意作品的创意产业园区。实际上,这种模式既可以为创意产业发展提供活动场所,也可以向世人展示工业遗产特色和优势,实现工业遗产保护的可持续性——因为从事创意产业的艺术与创意者一般都具有较为深厚的艺术涵养和敏锐的艺术眼光,他们能真正认识到工业遗产建筑所承载的历史与文化内涵,可以更好地激发他们的创造力与创意,而且,他们对工业遗产的改造与创新是着力于原有区域、建筑、材料的再利用,将会推动这些工业建筑的保护和再生。^[7]

美国曼哈顿的苏荷,在二战前曾经是著名的传统工业区,经济大萧条之后很多厂房和仓库闲置出来,于是一批艺术家将工业厂房和仓库稍加整理后用作艺术创作、展示空间和交流场所,形成了以艺术经营为主同时融入了其他产业的聚集,成为著名的创意产业园区,形成了独特的“苏荷模式”;^[14]弗尔克林根钢铁厂,则保留了原有建筑物的特点,创造了一个充满创意的工业遗产空间,集聚了大批文化创意公司入驻。

在国内,典型代表如北京798创意园区,它凭借其原有包豪斯式建筑空间的简洁完整和富有现时代感的特点吸引了众艺术家的入住,汇集了雕塑、绘画、环艺设计等众多艺术门类,形成了一个文化经济市场;上海M50创意产业集聚区则以艺术创作和展示为主,集聚了香格纳画廊、比翼艺术中心、东廊艺术等著名画廊,汇集了包括夏邦杰等设计大师工作室和80余家来自15个国家的创意设计公司和产品展示厅;杭州的LOFT49创意产业园,在化纤厂近万平方米的旧厂房基础上,现已汇聚了19家企业,涉及工业设计、网站制作和开发、室内设计、摄影和绘画等多个创意领域。

5. 综合开发模式

综合开发模式通常是与旅游购物结合在一

起的。在工业遗产建筑群(如工业博物馆、展览馆或工业旅游基地等)基础上,配套建立大型娱乐购物中心,如KTV、影视设施、咖啡馆、酒吧、体育中心及娱乐场所等,形成集购物、娱乐、休闲于一体的综合开发,以此吸引大量旅游和购物人流。^[15]

美国旧金山的巧克力工厂,搬迁遗留下的厂房、车间结合当地的海岸线,形成一系列的旅游景点,并配套很多专卖店,包括时装、餐饮、健身以及新科技产品,吸引了全世界的游客;德国鲁尔工业区的奥伯豪森中心购物区也与购物旅游

实现了有机结合,在工厂废弃地上依据摩尔购物区(Shopping mall)的概念,新建了一个大型购物中心,开辟了一个工业博物馆,成为一个集购物场所、休闲娱乐场所等综合性开发为一体的多功能地带,于是将昔日破败的工厂变成今天热闹非凡的场景。^[5]

此外,将工业遗产与工业旅游以及其他区域的资源有效结合,如德国中部地区的一些工业遗迹实现了区域整合:在莱比锡北部地区以德利茨施为中心,以及蔡茨与魏森费尔斯矿区,概瑟谷及其附近的罗布林恩及安姆斯多夫地区等。^①

三、工业遗产与创意产业的互动逻辑

1. 工业遗产是特殊的文化遗产,是创意产业发展的有形载体

工业遗产是特殊的文化遗产,其特有的精神属性是创意产业发展的活力之源,是创意产业创新的思想库。创意产业是以人类文化成果为创作元素的一项智力活动,代表了一种新思维、新理念与新工作方式,其本身的内涵促成了创意产业与工业遗产之间的内在融合,使得凝聚着历史价值、美学符号、科普价值和建筑价值等要素的工业遗产成为追求创意与创新的创意产业的载体。

从基于工业遗产的创意产业园区的建设来看,实际上,创意产业入驻城市工业遗存地已从最初的个人行为转变为政府牵头、民间实施,而且区域从最初的小面积和室内设计为主的改造逐渐转变为注重整体规划,区域保护开发的大规模改造的园区。^[16]如上海苏州河沿岸的厂房、仓库、码头等工业遗产,凭借其特有的建筑风格和历史底蕴,通过注入时尚、个性的建筑元素成为展示艺术和创意设计的中心,集聚了大批国内外知名艺术家,成为创意产业的孵化基地;而由上海制动器厂厂房改造的“八号桥”,通过对内部功能的置换,用加层、连廊等手法分隔成工作室、陈列室、绿地吸引着文化企业在这里进行设计、展

示、推广、信息交流等商务活动,成为创意园区的典型代表。

实际上,许多曾经被废弃的工业遗产都已成长为特色创意产业园区——工业遗产成为培育创意产业最具营养的有机土壤与载体;与此同时,许多工业建筑被在加以保护的基础上进行了改造,置入了新功能和创意要素而成为艺术展览馆、工业博物馆、主题公园、公共文化娱乐休憩空间等,有利地推动了创意产业的发展。

2. 工业遗产是发展创意产业的资源平台,是一种可转化的增量资产

创意产业、创意经济(Creative Industry, Creative Economy)是一种推崇创新、个人创造力、强调文化艺术对经济的支持与推动的新兴的产业形态,包括广告、建筑艺术、艺术和古董市场、手工艺品、时尚设计、电影与录像、交互式互动软件、音乐、表演艺术、出版业、软件及计算机服务、电视和广播,以及旅游、博物馆和美术馆、遗产和体育等”。^②

工业遗产是城市近现代化进程中的特殊遗存,它丰富的标志性建筑或具有审美特色的遗址为创意产业发展提供了空间资源和创意灵感,推动着以工业遗产为基础的物质文化资源转化为产业资源;还有那些能够体现出历史、科学、精神

① 转引自:巫莉莉、隋森:《德国工业旅游的发展及其借鉴意义》,《德国研究》,2006年第2期。

② 转引自《上海创意产业园的建设与发展》,中央党校高校哲学社会科学教学科研骨干研修班(第七期),浦东干部管理学院,2006年版,第15页。

甚至时代的非物质遗存为创意产业发展提供了多彩的内容资本,即创意产品在风格、基调、艺术特色等方面的独特性,取决于产品唤起人们情感和差异化需求方面的原创性,保存着特色记忆的工业遗产所蕴含的建筑艺术、雕刻艺术、天人合一的和谐理念以及特有的丰富文化内涵,自然成为最有价值的创意素材。因而,认定和保存有价值、有特点的工业遗产,通过一定的创意,予以合理利用,就可以创造出不断满足人民群众的文化消费产品,从而推动创意产业的深入发展。

特别是随着后工业时代的到来,一大批工业遗址将为工业遗产旅游的文化创意提供巨大的舞台。此外,通过利用工业遗址建筑资料(包括木雕、石雕、砖雕)建立数据库,可以用于当今的建筑设计、广告设计以及舞台设计乃至在相关的文化艺术产品生产创意过程中发挥有益作用。^[17]可见,工业遗产是发展创意产业的资源基础平台,可以最终转化为发展创意产业的增量资产,带来可观的经济效益。

3. 创意产业是工业遗产保护的活化,是对工业遗产的一种可持续保护方式

工业遗产与创意产业的关系是一种动态的双赢博弈。发展创意产业与保护工业遗产是同步进行的,发展创意产业实际为保护工业遗产提供了经济基础,是工业遗产保护的活化。毕竟工业遗产保护与文物古迹保护不同,不加以利用就失去了保护的现实意义。唯有在保留建筑的空间特征和它所携带的历史信息的前提下持续性和适应性的积极利用,注入新的功能,这些文化资源才能转化为文化资本,并由此实现工业遗产以及周边历史环境的复苏,进而促使人们自觉地投入到利用性保护的行列,并引导社会力量、社会资金进入工业遗产的利用性保护领域。^[18]国内外实践证明,对近代工业遗产不应一味地拆除或

者单纯地保存,而是要创造性适当再利用。

创意产业是工业遗产的活化,赋予了工业遗产新的内涵,延续了工业文明的历史,有助于实现工业遗产的可持续保护:一方面,创意产业的发展催生出新的保护工业遗产的方式,有利于工业遗产作用的扩散——围绕工业遗产承载的文化精神价值、历史记忆等建立创意产业园区,创建工业博物馆与特色会展中心,建立主题景观公园,推广工业遗产旅游等都可以成为工业遗产利用性保护的方式。例如通过对现存的有价值的工业遗产建筑的改造利用,并配套已有的历史文化内涵,打造其成为创意产业园区,吸引和集聚艺术家建立工作室,搭建文化产品艺术市场、美术室、设计中心等,积极发挥创意产业的集聚效应,不仅可以推动城市创意产业的发展,也可以有效实现工业遗产的利用性保护。^[14]另一方面,在工业遗产地进行文化创意活动可营造工业遗产空间场所的文化氛围,赋予工业遗址新的生命,使工业遗产文脉得以延续,毕竟创意产业的生产要素不以消耗传统自然资源为代价,也不是以损害历史文化遗产的社会效益和环境效益为代价,而是以尊重历史文化创造成果为基础再创造与创意,这一特性无形中就潜含了对工业遗产的保护与工业文明的传承。但传统文脉适合于诠释,而非模仿,唯有充分发挥创意产业的文化与创新的特质,才能推动城市工业遗产的可持续发展。^[19]

在创意产业发展过程中,保护好不同发展阶段有价值的工业遗存,留下相对完整的工业社会发展轨迹,是创意产业发展不容忽略的问题,既可以提升工业遗产保护力度和水平,将原有的废弃港口、厂房和车间等工业遗产造就成具有活力的新型空间,又实质为创意产业的发展提供了可持续发展的源泉,赋予了创意产业创新的元素与动力。

参 考 文 献

- [1] 戴学锋. 工业遗产旅游是条好路子[N]. 中国旅游报, 2007-10-26(4).
- [2] 杨健. 让工业遗产这个巨人“复活”[N]. 解放日报, 2006-07-20(4).
- [3] 闵洁. 论我国工业遗产旅游的开发[J]. 廊坊师范学院学报(自然科学版), 2008, (5): 80-82.
- [4] 单霁翔. 关注新型文化遗产——工业遗产的保护[J]. 中国文化遗产, 2006, (4): 10-45.
- [5] 解翠乔. 保护与复兴: 工业遗产的环境重塑与活力再生研究[D]. 西安: 西安建筑与科技大学硕士论文. 2008.
- [6] Lynch K. *The Image of the City*[M]. Cambridge: MIT Press, 1982: 89-90.

- [7] 刘佳. 工业遗产保护与更新初探[J]. 重庆建筑, 2007, (6): 16-18.
- [8] 王国慧, 曾明. “活”的中国工业遗产——江南造船厂[N]. 中国水运报, 2006-12-18(4).
- [9] 刘抚英, 邹涛, 栗德祥. 德国鲁尔区工业遗产保护与再利用对策考察研究[J]. 世界建筑, 2007, (7): 25.
- [10] 李蕾蕾. 逆工业化与工业遗产旅游开发: 德国鲁尔区的实践过程与开发模式[J]. 世界地理研究, 2002, (3): 57-65.
- [11] 郑玉歆, 郑易生. 自然文化遗产管理——中外理论与实践[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2003: 16.
- [12] 潘东军. 论工业遗产的保护与利用[J]. 山西建筑, 2008, (5).
- [13] 彩荷. “工业遗产”保护: 一个紧迫而前瞻的战略课题[N]. 中国文化报, 2006-04-25(3).
- [14] 阮仪三, 张松. 产业遗产保护推动都市文化产业发展——上海文化产业区面临的困境与机遇[J]. 城市规划汇刊, 2004, (4): 53-57.
- [15] 唐飞. 利用原有工业遗产开发休闲娱乐产业[N]. 中国旅游报, 2004-05-14(5).
- [16] 宋晶. 德国鲁尔区城市产业遗存再开发的考察与启示[D]. 上海: 同济大学硕士学位论文, 2007.
- [17] 李修松. 文化遗产保护与文化产业发展[N]. 中国文物报, 2006-03-22(3).
- [18] 单霁翔. 关于保护工业遗产的思考[N]. 中国文物报, 2006-06-2(3).
- [19] 王婷, 龚晓浩. 从文化创意产业谈城市历史文化遗产的保护[C]. 中国城市规划年会论文集, 2007: 2110-2112.

Protection Mode of International Industrial Heritage and the Relationship between Industrial Heritage and Creative Industries

XIE Xue-fang¹, HUANG Chang-yong²

(1. School of Humanities, Tongji University, Shanghai 200092, China;

2. Shanghai Theatre Academy, Shanghai 200040, China)

Abstract: The creative industries are the protective way for industrial heritage. Depending on the nature of industrial heritage, industrial heritage have many kinds of classification. Industrial heritage and the creative industries have an interactive relationship; on the one hand, industrial heritage is the resource platform for the development of creative industries, can be transformed into a revenue-generating assets; on the other hand, industrial heritage is a unique cultural heritage, is one carrier for the development of creative industries. In addition, the creative industries contribute to the achievement of sustainable protection of industrial heritage. Thus, in the creative industries development process, protecting valuable industrial remains can enhance the intensity and level of protection of industrial heritage, but also can provide sustainable development strength for the development of creative industries.

Key words: industrial heritage; creative industries; protection; mode

(责任编辑: 周淑英)